

BIRD CHECKLIST/LISTADO DE AVES
CHICHÉN ITZÁ
 Compiled by/Compilado por Barbara MacKinnon H.
 January/Enero 2005

Species/Especies	Status/ Estacionalidad Eng/Esp	Chichén Itzá
*See Status symbols below/Ver simbolos de estacionalidad debajo		

TINAMOUS/TINAMUES/TINAMIDAE

Thicket Tinamou/tinamú canela/ *Crypturellus cinnamomeus*

*	*	
---	---	--

CURRASOWS & GUANS/CRACIDOS/CRACIDAE

Plain Chachalaca/chachalaca vetula/ *Ortalis vetula*

*	*	
---	---	--

TURKEYS/PAVOS/PHASIANIDAE

Ocellated Turkey/guajolote ocelado/ *Meleagris ocellata*

H	H	
---	---	--

QUAILS/CODORNICES/ODONTOPHORIDAE

Black-throated Bobwhite/codorniz yucateca/ *Colinus nigrogularis*

*	*	
---	---	--

GREBES/ZAMBULLIDORES/PODICIPEDIDAE

Least Grebe/zambullidor menor/ *Tachybaptus dominicus*

*	*	
---	---	--

Pied-billed Grebe/zambullidor pico grueso/ *Podilymbus podiceps*

Ws*	lv*	
-----	-----	--

CORMORANTS/CORMORANES/PHALACROCORACIDAE

Neotropic Cormorant/cormorán oliváceo/ *Phalacrocorax brasilianus*

*	*	
---	---	--

HERONS, BITTERNS & ALLIES/GARZAS Y PEDRETES/ARDEIDAE

Great Egret/garza blanca/ *Ardea alba*

*W	*I	
----	----	--

Snowy Egret/garceta pie dorado/ *Egretta thula*

*W	*I	
----	----	--

Cattle Egret/garza ganadera/ *Bubulcus ibis*

*W	*I	
----	----	--

Green Heron/garceta verde/ *Butorides virescens*

*W	*I	
----	----	--

NEW WORLD VULTURES/ZOPILOTES/CATHARTIDAE

Black Vulture/zopilote común/ *Coragyps atratus*

*	*	
---	---	--

Turkey Vulture/zopilote aura/ *Cathartes aura*

*W	*I	
----	----	--

KITES, EAGLES & HAWKS/ACCIPITRIDOS/ACCIPITRIDAE

Gray Hawk/aguililla gris/ *Asturina nitida*

*	*	
---	---	--

Great Black-Hawk/aguililla-negra mayor/ *Buteogallus urubitinga*

*	*	
---	---	--

Roadside Hawk/aguililla caminera/ *Buteo magnirostris*

*	*	
---	---	--

Short-tailed Hawk/aguililla cola corta/ *Buteo brachyurus*

*	*	
---	---	--

Zone-tailed Hawk/aguililla aura/ *Buteo albonotatus*

W	I	
---	---	--

CARACARAS & FALCONS/HALCONES/FALCONIDAE

Collared Forest-Falcon/halcón-selvático de collar/ *Micrastur semitorquatus*

*	*	
---	---	--

Crested Caracara/caracara quebrantahuesos/ *Caracara cheriway*

*	*	
---	---	--

Laughing Falcon/halcón guaco/ *Herpetotheres cachinnans*

*	*	
---	---	--

American Kestrel/cernicalo americano/ *Falco sparverius*

W	I	
---	---	--

Bat Falcon/halcón enano/ *Falco ruficularis*

*	*	
---	---	--

Peregrine Falcon/halcón peregrino/ *Falco peregrinus*

W	I	
---	---	--

PIGEONS & DOVES/PALOMAS Y TÓRTOLAS/ COLUMBIDAE

Rock Pigeon/paloma doméstica/ *Columba livia*

*	*	
---	---	--

Red-billed Pigeon/paloma morada/ *Patagioenas flavirostris*

*	*	
---	---	--

White-winged Dove/paloma ala blanca/ *Zenaida asiatica*

*W	*I	
----	----	--

Mourning Dove/paloma huilota/ *Zenaida macroura*

W	I	
---	---	--

Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza/ *Columbina talpacoti*

*	*	
---	---	--

White-tipped Dove/paloma arroyera/ *Leptotila verreauxi*

*	*	
---	---	--

Caribbean Dove/paloma caribeña/ *Leptotila jamaicensis*

*	*	
---	---	--

PARAKEETS, MACAWS & PARROTS/ PSITACIDOS/PSITTACIDAEOlive-throated Parakeet/perico pecho sucio/ *Aratinga nana*White-fronted Parrot/loro frente blanca/ *Amazona albifrons*Yellow-lored (Yucatan) Parrot/loro yucateco/ *Amazona xantholora*

*	*	
*	*	
*	*	

CUCKOOS, ROADRUNNERS & ANIS/CUCLILLOS, CORRECAMINOS Y**GARRAPATERAS/CUCULIDAE**Squirrel Cuckoo/cuclillo canela/ *Piaya cayana*Groove-billed Ani/garrapatero pijuy/ *Crotophaga sulcirostris*

*	*	
*	*	

BARN OWLS/LECHUZAS DE CAMPANARIO/TYTONIDAEBarn Owl/lechuza de campanario/ *Tyto alba*

*	*	
---	---	--

TYPICAL OWLS/BUHOS/STRIGIDAEGreat Horned Owl/búho cornudo/ *Bubo virginianus*Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajeño/ *Glaucidium brasilianum*Mottled Owl/búho café/ *Ciccaba virgata*

*	*	
*	*	
*	*	

GOATSUCKERS/TAPACAMINOS/CAPRIMULGIDAELesser Nighthawk/chotacabras menor/ *Chordeiles acutipennis*Common Nighthawk/chotacabras zumbón/ *Chordeiles minor*Yucatan Poorwill/tapacamino yucateco/ *Nyctiphrynus yucatanicus*Chuck-will's-widow/tapacamino de Carolinal/ *Caprimulgus carolinensis*

*	*	
T	T	
*	*	
H	H	

SWIFTS/VENCEJOS/APODIDAEVaux's Swift/vencejo de Vaux/ *Chaetura vauxi*

*	*	
---	---	--

HUMMINGBIRDS/COLIBRÍS/TROCHILIDAEWedge-tailed Sabrewing/fandanguero cola cuña/ *Campylopterus curvipennis*Green-breasted Mango/colibrí garganta negra/ *Anthracothorax prevostii*Canivet's Emerald/esmeralda tijereta/ *Chlorostilbon canivetii*White-bellied Emerald/colibrí cándido/ *Amazilia candida*Buff-bellied Hummingbird/colibrí yucateco/ *Amazilia yucatanensis*Cinnamon Hummingbird/colibrí canela/ *Amazilia rutila*Ruby-throated Hummingbird/colibrí garganta rubí/ *Archilochus colubris*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	

TROGONS/TROGONES/TROGONIDAEBlack-headed Trogon/trogón cabeza negra/ *Trogon melanocephalus*Violaceous Trogon/trogón violáceo/ *Trogon violaceus*

*	*	
*	*	

MOTMOTS/MOMOTOS/MOMOTIDAEBlue-crowned Motmot/momoto corona azul/ *Momotus momota*Turquoise-browed Motmot/momoto ceja azul/ *Eumomota superciliosa*

*	*	
*	*	

KINGFISHERS/MARTINES PESCADORES/ALCEDINIDAERinged Kingfisher/martín-pescador de collar/ *Ceryle torquatus*

H	H	
---	---	--

TOUCANS/TUCANES/RAMPHASTIDAECollared Aracari/arasari de collar/ *Pteroglossus torquatus*Keel-billed Toucan/tucán pico canoa/ *Ramphastos sulfuratus*

*	*	
*	*	

WOODPECKERS/CARPINTEROS/PICIDAEYucatan Woodpecker/carpintero yucateco/ *Melanerpes pygmaeus*Golden-fronted Woodpecker/carpintero cheje/ *Melanerpes aurifrons*Yellow-bellied Sapsucker/chupasavia maculado/ *Sphyrapicus varius*Ladder-backed Woodpecker/carpintero mexicano/ *Picooides scalaris*Golden-olive Woodpecker/carpintero oliváceo/ *Piculus rubiginosus*Lineated Woodpecker/carpintero lineado/ *Dryocopus lineatus*Pale-billed Woodpecker/carpintero pico plata/ *Campephilus guatemalensis*

*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

WOODCREEPERS/TREPATRONCOS/ DENDROCOLAPTIDAERuddy Woodcreeper/trepatroncos rojizo/ *Dendrocincla homochroa*Olivaceous Woodcreeper/trepatroncos oliváceo/ *Sittasomus griseicapillus*Ivory-billed Woodcreeper/trepatroncos bigotudo/ *Xiphorhynchus flavigaster*

*	*	
*	*	
*	*	

ANTBIRDS/HORMIGUEROS/THAMNOPHILIDAEBarred Antshrike/batará barrado/ *Thamnophilus doliatus*

*	*	
---	---	--

TYRANT FLYCATCHERS/MOSQUEROS/TYRANNIDAE

Northern Beardless-Tyrannulet/mosquero lampiño/ *Camptostoma imberbe*
 Greenish Elaenia/elenia verdosa/ *Myiopagis viridicata*
 Yellow-bellied Elaenia/elenia vientre amarillo/ *Elaenia flavogaster*
 Northern Bentbill/mosquero pico curvo/ *Oncostoma cinereigulare*
 Yellow-olive Flycatcher/mosquero ojo blanco/ *Tolmomyias sulphureus*
 Eastern Wood-Pewee/pibí oriental/ *Contopus virens*
 Tropical Pewee/pibí tropical/ *Contopus cinereus*
 Yellow-bellied Flycatcher/mosquero vientre amarillo/ *Empidonax flaviventris*
 Least Flycatcher/mosquero mínimo/ *Empidonax minimus*
 Bright-rumped Attila/atila/ *Attila spadiceus*
 Yucatan Flycatcher/papamoscas yucateco/ *Myiarchus yucatanensis*
 Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste/ *Myiarchus tuberculifer*
 Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero/ *Myiarchus crinitus*
 Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano/ *Myiarchus tyrannulus*
 Great Kiskadee/luis bienteveo/ *Pitangus sulphuratus*
 Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso/ *Megarynchus pitangua*
 Social Flycatcher/luis gregario/ *Myiozetetes similis*
 Sulphur-bellied Flycatcher/papamoscas atigrado/ *Myiodynastes luteiventris*
 Tropical Kingbird/tirano tropical/ *Tyrannus melancholicus*
 Couch's Kingbird/tirano silbador/ *Tyrannus couchii*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
T	T	
*	*	
W	I	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*S	*V	
H	H	
*	*	

INCERTAE SEDIS

Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado/ *Pachyramphus aglaiae*
 Masked Tityra/titira enmascarada/ *Tityra semifasciata*
 Black-crowned Tityra/titira pico negro/viuda/ *Tityra inquisitor*

*	*	
*	*	
*	*	

VIREOS/VIREOS/VIREONIDAE

White-eyed Vireo/vireo ojo blanco/ *Vireo griseus*
 Mangrove Vireo/vireo manglero/ *Vireo pallens*
 Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla/ *Vireo flavifrons*
 Warbling Vireo/vireo gorjeador/ *Vireo gilvus*
 Warbling Vireo/vireo gorjeador/ *Vireo gilvus*
 Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo/ *Vireo olivaceus*
 Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo/ *Vireo flavoviridis*
 Yucatan Vireo/vireo yucateco/ *Vireo magister*
 Lesser Greenlet/verdillo gris/ *Hylophilus decurtatus*
 Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa/ *Cyclarhis gujanensis*

W	I	
*	*	
W	I	
V	A	
V	A	
T	T	
*S	*V	
H	H	
*	*	
*	*	

JAYS/CORVIDOS/CORVIDAE

Green Jay/chara verde/ *Cyanocorax yncas*
 Brown Jay/chara papán/ *Cyanocorax morio*
 Yucatan Jay/chara yucateca/ *Cyanocorax yucatanicus*

*	*	
*	*	
*	*	

SWALLOWS/GOLONDRINAS/HIRUNDINIDAE

Purple Martin/golondrina azulnegra/ *Progne subis*
 Tree Swallow/golondrina bicolor/ *Tachycineta bicolor*
 Northern Rough-winged Swallow/golondrina ala aserrada/ *Stelgidopteryx serripennis*
 [Ridgway's Rough-winged Swallow/golondrina yucateca/ *Stelgidopteryx ridgwayi*]
 Cliff Swallow/golondrina risquera/ *Petrochelidon pyrrhonota*
 Cave Swallow/golondrina pueblera/ *Petrochelidon fulva*
 Barn Swallow/golondrina tijereta/ *Hirundo rustica*

T	T	
Tw	Ti	
W	I	
*	*	
T	T	
*	*	
T	T	

WRENS/CHIVIRÍNES/TROGLODYTIDAE

Yucatan Wren/matraca yucateca/ *Campylorhynchus yucatanicus*
 Spot-breasted Wren/chivirín moteado/ *Thryothorus maculipectus*
 Carolina Wren/chivirín de Carolina/ *Thryothorus ludovicianus*
 House Wren/chivirín ratón/ *Troglodytes aedon [musculus]*
 White-bellied Wren/chivirín vientre blanco/ *Uropsila leucogastra*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	

CARDINALS, GROSBEAKS & ALLIES/ CARDENALES/CARDINALIDAE

Grayish Saltator/picurero grisáceo/ *Saltator coerulescens*
 Black-headed Saltator/picurero cabeza negra/ *Saltator atriceps*
 Northern Cardinal/cardenal rojo/ *Cardinalis cardinalis*
 Rose-breasted Grosbeak/picogordo pecho rosa/ *Pheucticus ludovicianus*
 Blue Bunting/colorín azulnegro/ *Cyanocompsa parellina*
 Blue Grosbeak/picogordo azul/ *Passerina caerulea*
 Indigo Bunting/colorín azul/ *Passerina cyanea*
 Painted Bunting/colorín sietecolores/ *Passerina ciris*

*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
W	I	
W	I	
W	I	

BLACKBIRDS & ORIOLES/TORDOS Y CALANDRIAS/ICTERIDAE

Melodious Blackbird/tordo cantor/ *Dives dives*
 Great-tailed Grackle/zanate mexicano/ *Quiscalus mexicanus*
 Bronzed Cowbird/tordo ojo rojo/ *Molothrus aeneus*
 Black-cowled Oriole/bolsero dominico/ *Icterus prothemelas*
 Orchard Oriole/bolsero castaño/ *Icterus spurius*
 Hooded Oriole/bolsero encapuchado/ *Icterus cucullatus*
 Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado/ *Icterus chrysater*
 Orange Oriole/bolsero yucateco/ *Icterus auratus*
 Altamira Oriole/bolsero de Altamira/ *Icterus gularis*
 Baltimore Oriole/bolsero de Baltimore/ *Icterus galbula*
 Yellow-billed Cacique/cacique pico claro/ *Amblycercus holosericeus*

*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	
*	*	
*	*	
*	*	
W	I	
*	*	

CARDUELINE FINCHES/JILGUEROS/FRINGILLIDAE

Scrub Euphonia/eufonia garganta negra/ *Euphonia affinis*
 Yellow-throated Euphonia/eufonia garanta amarilla/ *Euphonia hirundinacea*
 Lesser Goldfinch/canario yucateco/ *Carduelis psaltria*

*	*	
*	*	
*	*	

RESERVE TOTALS / TOTALES EN LA RESERVA	182
---	------------

TOTAL SUBSPECIES / TOTAL SUB ESPECIES	3
--	----------

Major Contributors: B. MacKinnon, Jorge Montejo, Ted Eubanks, David Bacab.

<p style="text-align: center;">CHECK-LIST SYMBOLS SÍMBOLOS DE LA ESTACIONALIDAD DE LAS AVES EN EL LISTADO</p>	English	Español
Breeds (when used alone, implies year round resident)/Se reproduce; residente permanente	*	*
Breeds; summer only/Se reproduce sólo en verano	*S	*V
Breeds; mostly summer visitor, small population remains year round/residente principalmente en verano, pocos ejemplares permanecen todo el año	*Sw	*Vi
Year round resident with a separate winter, migratory population/Residente permanente, también existe una población migratoria residente en invierno	*W	*I
Mostly winter visitor, small summer breeding population/residente de invierno/Principalmente residente de invierno, población reproductores pequeña de verano	Ws*	Iv*
Winter visitor, increased numbers during spring-fall migration/Residente de invierno, se encuentra en mayor número durante su migración	W	I
Mostly winter visitor, small summer population/Residente de invierno, población no reproductores pequeña de verano	Ws	Iv
Mostly transient, small summer breeding population/Transiente, población reproductores pequeña de verano	Ts*	Tv*
Transient/Transiente	T	T
Transient, small winter population/Transiente, población pequeña de invierno	Tw	Ti
Altitudinal migrant; winter visitor/Migratoria altitudinal; residente de invierno	AM	MA
Occasional visitor; insufficient data to determine status/Visitante ocasional; datos insuficientes para establecer su estacionalidad	O	O
Vagrant; out of normal range/Accidental; especie fuera de su distribución normal	V	A
Subspecies	[]	[]